



# Superior Courts of California

## COUNTY OF SAN JOAQUIN

### JOB OPPORTUNITY FOR COURT INTERPRETER PRO TEMPORE

In courtrooms throughout California, litigants and witnesses speaking more than 80 different languages need the services of interpreters. Court interpreters provide an essential public service, giving direct assistance to non-English-speaking parties.

The need for qualified interpreters is growing. The demands of court interpreting are great, but so are the rewards: the opportunity to provide an essential public service and to work for an organization committed to justice.

#### **The Court Interpreter's Role**

Court interpreters participate in court proceedings, providing simultaneous and consecutive interpretation for the court and for defendants, victims, witnesses, attorneys and other parties to the proceedings. Interpreters provide access to justice for non-English speakers in a variety of settings including juvenile, family and criminal court, and in a range of proceedings from arraignment to jury trial. Court interpreters may also be called upon to provide sight translations of court exhibits.

Generally, the work of a court interpreter is performed in a courtroom environment and includes contact with judges, court staff, attorneys, and the public. The work is demanding and requires the ability to concentrate and deliver interpreter services in a challenging and fast-paced environment. Interpreters must rapidly adjust while interpreting to varying rates of speed and speakers with differing voices and accents.

#### **Becoming a Court Interpreter**

For full information on how to become a certified or registered court interpreter, please visit the California Courts Web site at [www.courtinfo.ca.gov/programs/court\\_interpreters/faq1.htm](http://www.courtinfo.ca.gov/programs/court_interpreters/faq1.htm) or call 866-310-0689 (toll-free).

#### **Applying for Employment**

Please contact the court's human resources representative to obtain employment opportunity information and an application. A complete listing of California superior courts is available at [www.courtinfo.ca.gov/otherwebsites.htm](http://www.courtinfo.ca.gov/otherwebsites.htm).

#### **The Superior Courts of California are Equal Opportunity Employers**

**One Law,  
Many Languages**

